



ERSATZTEILLISTE

SPARE PARTS LIST

**LISTE DES PIECES
DE RECHANGE**

LISTINO RICAMBI

LISTA DE RECAMBIOS

**WYKAZ CZESCI
ZAMIENNYCH**



Weber Maschinentechnik GmbH

Postfach 21 53, 57329 Bad Laasphe-Rückershausen

Telefon 027 54 / 398-0

Telefax (0 27 54) 3 98-101 (Zentrale) u. 3 98-102 (Ersatzteile)

010326

EFU

EG - Konformitätserklärung

EC-Conformity-Certificate / Certificat de Conformite de la CEE

CE-Certificado de Conformidad / Certificato di Conformita per la C.E.E.

EF-Konformitets-Bevis / EG-Instemmings Verklaring / Certificado de Conformidade-CEE

EU-försäkran om överensstämmelse

CE

Frequenzumformer
EFU

- I Art / Category / Catégorie / Categoria Tipo / Kategori /
Soort / Categoria / kategori
- II Hersteller (Typ) / Make (Type) / Marque (Type) / Marca (Tipo) /
Marca (Codice) / Producent (Type) / Merk (Type) / Marca (Tipo) /
Tillverkare (Typ)
- III Baujahr / Year of manufacture / Année de fabrication / Ano de fabricacion /
Anno di fabbricazione / Argang / Bouwjaar / Ano de fabrico / Tillverkningsår



ist in Übereinstimmung mit folgenden Richtlinien hergestellt worden
has been produced in accordance with following standards
est produit conforme aux dispositions des directives europeenes ci-apres
ha sido fabricado en conformidad con las siguientes normas
é stato fabbricato in conformità alle seguenti norme
er blevet fremstillet i overensstemmelse med følgende retningslinier
in overeenstemming met de volgende voorschriften gefabriceerd is
é fabricado conforme as seguintes normas
har tillverkats i överensstämmelse med följande riktlinjer

EG-Maschinenrichtlinie 89/392/EWG v. 14.09.89

EG-Änderungsrichtlinie 91/368/EWG v. 20.06.91

EG-Änderungsrichtlinie 93/44/EWG v. 14.06.93

EN 292 u. EN292-2 v. 91

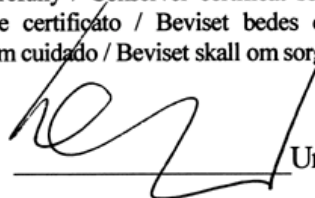
Elektromagnetische Verträglichkeit 89/336/EWG

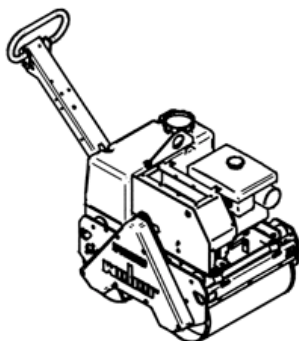
CEN TC 151 / WG 8, Part 4, Rev. 5

Elektrische Ausrüstung von Maschinen EN 60204

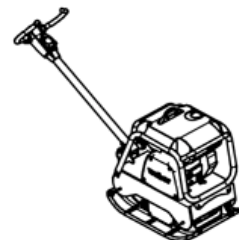
Bescheinigung bitte sorgfältig aufbewahren / File certificate carefully / Conserver certificat soigneusement / Conserver
certificado cuidadosamente / Pregasi conservare accuratamente certificato / Beviset bedes opbevares omhyggeligt /
Verklaring a.u.b. zorgvuldig beware / Conserver o certificado com cuidado / Beviset skall om sorgsfullt bevaras

Bad Laasphe-Rückershausen, den 04.01.2001


Unterschrift



WEBER Maschinentechnik GmbH
Im Boden 5-8, 10 · D-57334 Bad Laasphe
Postfach 21 53 · D-57329 Bad Laasphe
Telefon: 0 27 54 / 3 98-0 · Fax: 0 27 54 / 3 98-1 01
E-mail: verkauf@webermt.de
Internet: <http://www.webermt.de>



BITTE, NOTIEREN SIE SERIENNUMMER UND MOTORNUMMER IHRER MASCHINE:

PLEASE WRITE DOWN SERIALNUMBERS OF MACHINE AND ENGINE:

NOTEZ SVP LE NUMERO DE SERIE ET LE NUMERO DU MOTEUR DE VOTRE MACHINE:

SI PREGA DI ANNOTARE SEMPRE I NUMERI DI SERIE SIA DELLA VS. MACCHINA CHE DEL MOTORE:

MAQUINA: ROGAMOS ANOTEN EL NUMERO DE SERIE Y NUMERO DE MOTOR DE SU MAQUINA:

MASCHINE
MACHINE
MACCHINA
MAQUINA



MOTOR
ENGINE
MOTEUR
MOTORE



ZUR VERMEIDUNG VON FEHLLIEFERUNGEN UND VERZÖGERUNGEN SIND BEI DER BESTELLUNG VON ERSATZTEILEN FOLGENDE ANGABEN UNBEDINGT ERFORDERLICH:

- MASCHINENTYP
- SERIENNUMMER DER MASCHINE
- SERIENNUMMER DES MOTORS (BEI MOTORTEILEN)
- TEILENUMMER
- BESTELLMENGE

TO AVOID ERRORS IN DELIVERY PLEASE STATE THESE PARTICULARS WHEN ORDERING:

- TYPE OF MACHINE
- SERIAL NO. OF MACHINE
- SERIAL NO. OF ENGINE (ON ENGINE PARTS)
- PART-NO.
- QUANTITY REQUIRED

AFIN D'EVITER DES ERREURS DE COMMANDE ET DES RETARDS DE LIVRAISON IL EST NECESSAIRE D'INDIQUER LES CARACTERISTIQUES SUIVANTES:

- TYPE DE MACHINE
- LE NUMERO DE SERIE DE LA MACHINE
- LE NUMERO DE SERIE DU MOTEUR
- LE NUMERO D'IDENTITE DE LA PIECE
- LA QUANTITE SOUHAITEE

ONDE EVITARE DISGUIDI E RITARDI NELLE CONSEGNE DIE RICAMBI SI PREGA DI INDICARE SEMPRE:

- TIPO DELLA MACCHINA
- NUMERO DI SERIE DELLA MACCHINA
- NUMERO DI SERIE DEL MOTORE (SE SI RICHIEDONO PEZZI DEL MOTORE)
- NUMERO D'ORDINE DIE SINGOLI RICAMBI
- QUANTITA

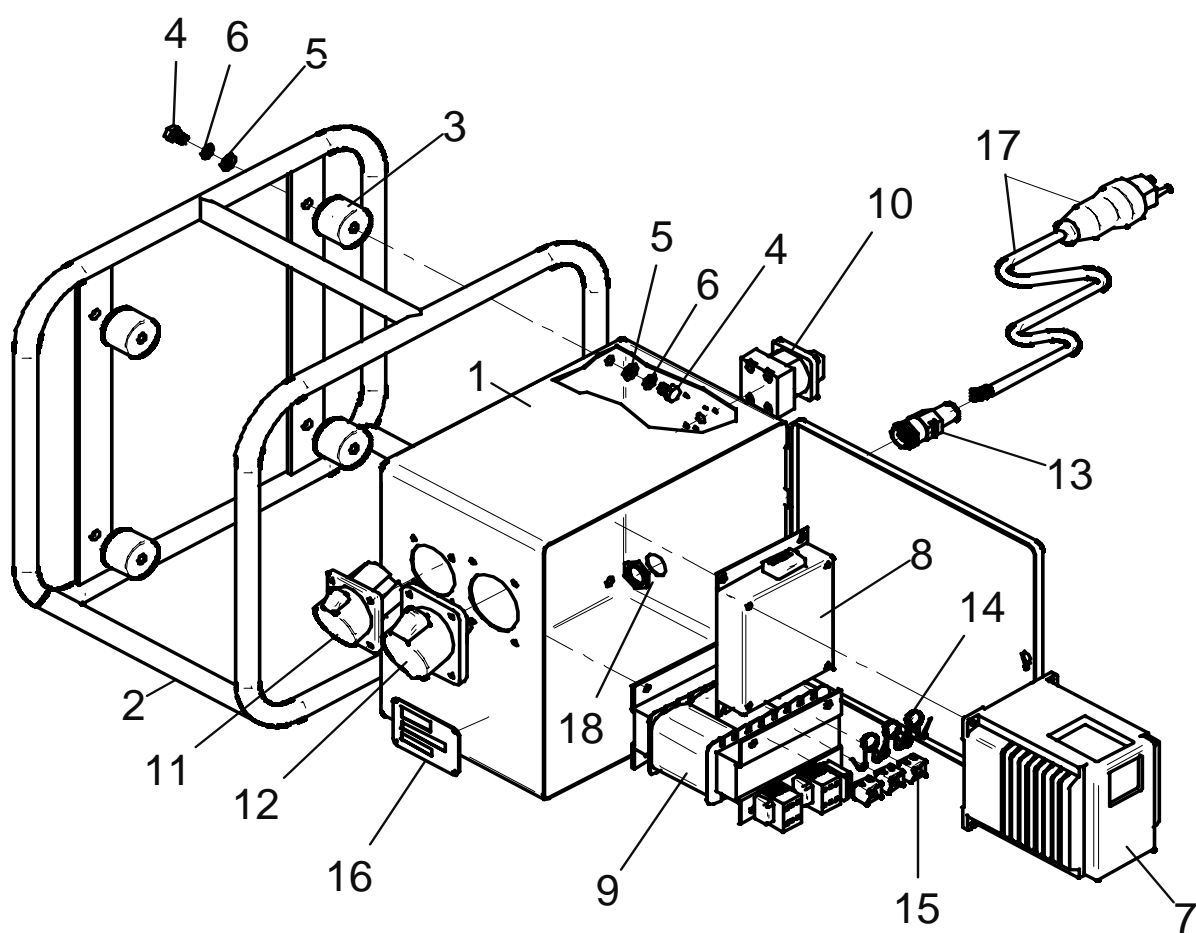
A FI DE EVITAR ERRORES DE ENTREGA, ROGAMOS INDIQUEN LOS SIGUIENTES DATOS CUANDO PASE PEDIDOS DE RECAMBIO:

- MODELO DE MAQUINA
- NO. DE SERIE DE LA MAQUINA
- NO. DE SERIE DEL MOTOR (EN PIEZAS PARA MOTOR)
- REFERENCIA DEL RECAMBIO
- CANTIDAD PEDIDA

E1011-1198

Position Ref.No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	10015939					
2	1	10022023					
3	4	20004025					
4	8	25038073	DIN933-M8x12				
5	8	25048002	DIN125-A8,4				
6	8	25026004	DIN127-A8				
7	1	20009020					
8	1	20026436					
9	1	20026437					
10	1	20025774					
11	1	25004023					
12	1	25004027					
13	1	25009031					
14	3	20026439					
15	3	20026440					
16	1	20019310					
17	1	20025808					
18	1	25009034					

EFU 1,5 - Twin

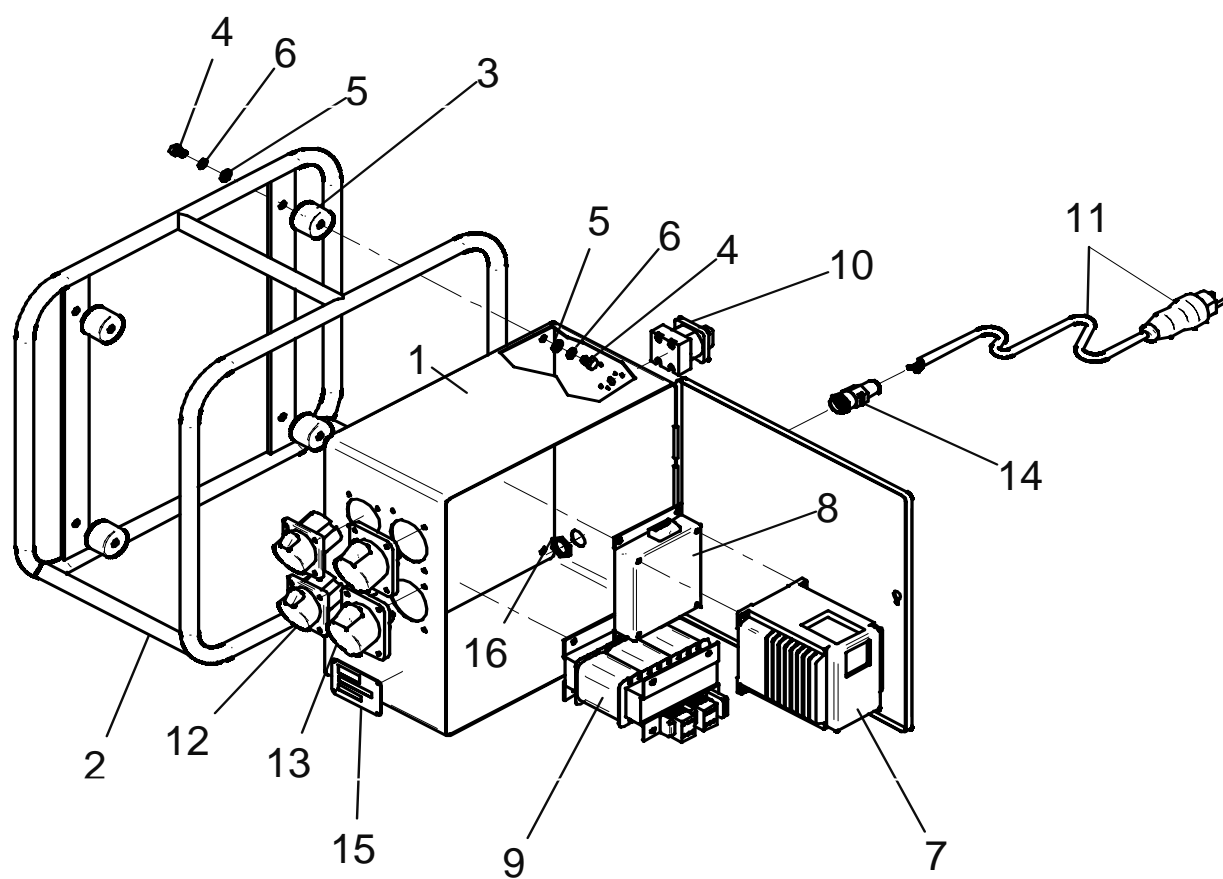


E 1011-1198

E1012-1198

Position Ref.No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantita Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	10015940					
2	1	10022164					
3	4	20004025					
4	8	25038073	DIN933-M8x12				
5	8	25048002	DIN125-A8,4				
6	8	25026004	DIN127-A8				
7	1	20009022					
8	1	20026442					
9	1	20026443					
10	1	20025774					
11	1	20025808					
12	2	25004023					
13	2	25004027					
14	1	25009031					
15	1	20019310					
16	1	25009034					

EFU 2,7 - Twin

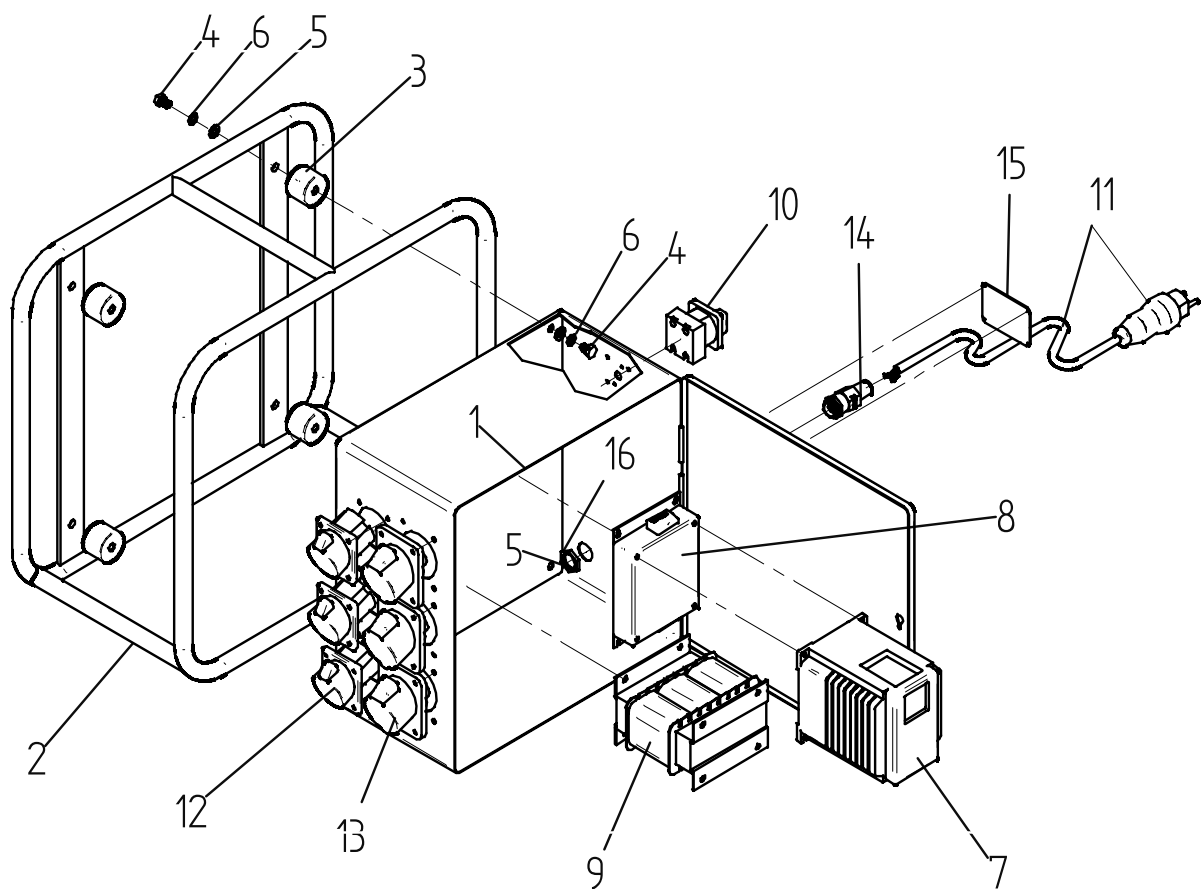


E 1012-1198

E1013-1198

Position Ref.No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones	Position Ref. No. Repère Posizione Posición	Menge Quantity Quantité Quantità Cantidad	Teil-Nr. Part-No. No. Référence Nr. d'Ordine No. Referenzia	Hinweis Hints Indications Indicazione Indicaciones
1	1	10015941					
2	1	10022164					
3	4	20004025					
4	8	25038073	DIN933-M8x12				
5	8	25048002	DIN125-A8,4				
6	8	25026004	DIN127-A8				
7	1	20009023					
8	1	20026442					
9	1	20026444					
10	1	20025774					
11	1	20025808					
12	3	25004023					
13	3	25004027					
14	1	25009031					
15	1	20019310					
16	1	25009034					

EFU 3,8 - Twin



For problems, questions and further information refer to one of the following addresses:

in Germany and	WEBER Maschinentechnik GmbH Postfach 2153 57329 Bad Laasphe - Rückershausen	Telefon Telefax Telefax	02754 / 398-0 02754 / 398101 02754 / 398102 - spare parts- switchboard directlinie
In Netherlands	WEBER Machinetechniek B.V. Graafschap Hornelaan 159 6001 AC Weert	Telefon Telefax	0495 / 530215 0495 / 541839
in France	WEBER S.a.r.l. Z.I. Carrefour de L'Europe 57600 Forbach	Telefon Telefax	87 / 877126 or 856757 87 / 870032
in Poland	WEBER Maschinentechnik SP. ZO.O. ul. Grodziska 17c 05-830 Stara Wies / Nadarzyn	Telefon Telefax	22 / 739 70 - 80 22 / 739 70 - 81 22 / 739 70 - 82
in USA und Canada	WEBER Machine (USA), Inc. 40 Johnson Ave 112 Bangor, ME 04401	Telefon Telefax	207 / 947 / 4990 207 / 947 / 5452
in South - America	WEBER Maschinentechnik do Brasil Ltda. Rua Rio Tiete 131 - 93332 - 220 Novo Hamburgo, RS	Telefon Telefax	0055 - 51 - 587 3044 0055 - 51 - 587 2271

